

คู่มือภาษาสำหรับ นักท่องเที่ยว

ผู้ช่วยสำหรับ
การสื่อสารที่ใช้ได้จริง

日タイ会話筆談集





Japan National Tourism Organization

วิธีการใช้คู่มือ

ยินดีต้อนรับสู่ประเทศญี่ปุ่น!

คู่มือนี้ถูกออกแบบมาเพื่อช่วยให้คุณสื่อสารกับคนญี่ปุ่นได้ดีขึ้น ในการใช้นั้นให้ดูหัวข้อต่างๆ จากหน้าสารบัญก่อน แล้วจะพบตัวอย่างบทสนทนาที่จะเป็นประโยชน์กับคุณในแต่ละหัวข้อ

เมื่อคุณต้องการความช่วยเหลือ แค่ยื่นหน้านี้ให้กับใครสักคนแล้วเขาจะเข้าใจวิธีการใช้คู่มือนี้เช่นกัน หลังจากนั้นชี้ไปที่ข้อความคำถามของคุณทั้งภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่น แล้วคนญี่ปุ่นที่คุณกำลังสนทนาด้วยจะสามารถตอบคำถามของคุณได้

พึงระลึกไว้ว่าเมื่อคุณต้องการขอความช่วยเหลือจากใคร ให้เริ่มต้นด้วยการกล่าวขอโทษว่า “Su-mi-ma-sen” เพื่อเรียกความสนใจจากคนผู้นั้นอย่างสุภาพก่อน และเป็นมารยาทที่จะควรจะต้องกล่าวขอบคุณว่า “A-ri-ga-tou” หลังจากที่ได้รับคำตอบแล้วเสมอ เราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าคุณจะได้ความเข้าใจจากคนญี่ปุ่นและประเทศญี่ปุ่นมากขึ้น

เราตั้งตารอที่จะได้ต้อนรับการกลับมาของคุณ

私は旅行者です。
ฉันเป็นนักท่องเที่ยวจากต่างประเทศ
言葉が通じなくて困っております。
ฉันกำลังมีปัญหาเพราะสื่อสารภาษาญี่ปุ่นไม่ได้
私の質問（英語）に対し、該当する答え（日本語）を指差してください。
กรุณาตอบคำถามของฉันโดยการชี้คำตอบที่เหมาะสมที่อยู่ในคู่มือเล่มนี้



※この冊子により日本語と英語の会話・筆談が可能です。

สารบัญ

1. บนถนน 路上にて ····· 1
คำถามและคำตอบสำหรับการเดินทางไปยังจุดหมายปลายทาง 道順を尋ねる

2. ที่สถานีรถไฟ สถานีปลายทาง ช่องจำหน่ายตั๋ว และอื่นๆ (เกี่ยวกับการขนส่ง) 駅、ターミナル、 切符売り場などにて （交通機関） ····· 3
คำถามและคำตอบเกี่ยวกับการขนส่ง 乗り物に関して尋ねる

3. ที่บริษัทตัวแทนท่องเที่ยว 旅行会社のカウンターにて ··· 6
คำถามและคำตอบเกี่ยวกับการจองและซื้อตั๋ว 予約・発券について尋ねる

4. ที่บริษัทเช่ารถ レンタカー会社にて ····· 7
คำถามและคำตอบเกี่ยวกับขั้นตอนการเช่ารถ 車を借りるときの手続きについて

5. ที่ร้านอาหาร 飲食施設にて ····· 9
คำถามและคำตอบเมื่อไปรับประทานอาหารที่ร้านอาหาร 外食するときレストランで尋ねる
คำอธิบายอาหารญี่ปุ่น 日本料理の説明

6. ที่โรงแรมหรือที่พัก 宿泊施設にて ····· 14
คำถามและคำตอบที่เคาน์เตอร์ประชาสัมพันธ์ของโรงแรมหรือที่พัก 宿泊施設フロントでの問答
คำถามและคำตอบที่เรียวกัง (โรงแรมสไตล์ญี่ปุ่น) 旅館での問答

7. ที่ร้านค้า ห้างสรรพสินค้า และอื่นๆ ショッピング ··· 17

8. ที่โรงพยาบาล คลีนิค ร้านขายยา และอื่นๆ 医療施設にて ····· 19

9. ภาษาญี่ปุ่นที่มีประโยชน์ในชีวิตประจำวัน 日本語の便利な表現 ····· 23

1 บนถนน　路上にて

คำถามและคำตอบ สำหรับการเดินทางไปยังจุดหมายปลายทาง
道順を尋ねる



● ตอนนี้ฉันอยู่ที่ไหนของแผนที่นี้คะ/ครับ?
● この地図で現在地はどこですか。

・(地図を指差して) ここです。
・ตรงนี้ค่ะ/ครับ

● ฉันจะไปที่_____ได้อย่างไรคะ/ครับ?
●_____へはどう行けばよいですか。

・(まっすぐ／右へ／左へ)___分ほど歩けば (右／左) 側にあります。

・ถ้าคุณเดิน (ตรง/เลี้ยวขวา/เลี้ยวซ้าย) ไป_____นาที คุณจะเห็นอยู่ทางด้าน (ขวา/ซ้าย) ค่ะ/ครับ

・ご案内しますのでついてきてください。
・ฉันจะนำทางให้เอง กรุณาตามมาค่ะ/ครับ

・(バス／電車／地下鉄／タクシー) で行かなければなりません。(運転手さん／駅員さん) に訊いて下さい。
・คุณต้องขึ้น (รถเมล์/รถไฟ/รถไฟใต้ดิน/แท็กซี่) เพื่อไปที่นั่น กรุณาถามกับ (คนขับรถ/เจ้าหน้าที่สถานี) นะคะ/ครับ

・よくわからないので他の人に訊いて下さい。
・ขอโทษค่ะ/ครับ ฉันไม่ทราบกรุณา ถามคนอื่นดูนะคะ/ครับ

・あいにくこの近くにはありません。
・ฉันเกรงว่ามันจะไม่ได้อยู่แถวนี้ค่ะ/ครับ

◆ ตัวอย่างจุดหมายปลายทาง（行き先例）◆

☆ สิ่งอำนวยความสะดวก 施設

ตู้เอทีเอ็ม ＡＴＭ　　ธนาคาร 銀行
สวนพฤกษศาสตร์ 植物園　ป้ายรถเมล์ バス停
ตู้ฝากกระเป๋าหยอดเหรียญ コインロッカー
ในเมือง 繁華街　　โรงแรม ホテル
โรงพยาบาล 病院
เครื่องซักผ้าหยอดเหรียญ コインランドリー
ห้องน้ำ トイレ　　โรงภาพยนตร์ 映画館
พิพิธภัณฑ์ 博物館　　พิพิธภัณฑ์ศิลปะ 美術館
สวนสาธารณะ 公園　　ป้อมตำรวจ 交番
ที่ทำการไปรษณีย์ 郵便局　ที่อาบน้ำสาธารณะ 銭湯
โทรศัพท์สาธารณะ 公衆電話
ร้านเช่าจักรยาน レンタサイクル
ร้านเช่ารถยนต์ レンタカー
บริษัทตัวแทนท่องเที่ยว 旅行会社
เรียวคัง (โรงแรมสไตล์ญี่ปุ่น) 旅館
สวนสัตว์ 動物園　　สถานีรถไฟ 駅
จุดรอรถแท็กซี่ タクシー乗り場
สำนักงานบริการข้อมูลท่องเที่ยว 観光案内所
หอพักสำหรับเยาวชน ユースホステル

☆ ร้านค้า 店舗

ร้านขายสินค้าเกี่ยวกับการ์ตูน アニメショップ
ร้านหนังสือ 本屋　　ห้างสรรพสินค้า デパート
ร้านสะดวกซื้อ コンビニエンス･ストア
ร้านขายสินค้าปลอดภาษี 免税店
ร้านขายเครื่องใช้ไฟฟ้า 電気屋
ร้าน 100 เยน 100円ショップ
ร้านขายเครื่องเขียน 文房具屋　ร้านขายยา 薬局
ร้านคาราโอเกะ カラオケボックス
ซูเปอร์มาร์เก็ต スーパーマーケット
อินเตอร์เน็ต คาเฟ่ インターネットカフ ェ
ร้านขายของที่ระลึก 土産物屋
ร้านขายของชำ 食料品店　ร้านเสริมสวย 美容院

2 ที่สถานีรถไฟ สถานีปลายทาง ช่องจำหน่ายตั๋ว และอื่นๆ (เกี่ยวกับการขนส่ง)
駅、ターミナル、切符売り場などにて（交通機関）

คำถามและคำตอบ
เกี่ยวกับการขนส่ง
乗り物に関して尋ねる



● ฉันจะไป_____จะต้องขึ้น (รถเมล์/รถไฟ) คันหรือขบวนไหนคะ/ครับ?

● _____に行くにはどの（バス／電車）に乗ればいいですか。

・_____番乗り場から乗ってください。（乗り場番号を記入してください）

・ไปที่ชานชลา/ป้ายรถเมล์ เลขที่_____ค่ะ/ครับ

・___番のバスに乗ってください。（バスの番号を記入してください）

・ขึ้นรถเมล์หมายเลข_____ค่ะ/ครับ

・_____は止まらないので注意してください。（その駅には止まらない電車／バスの種類をローマ字で記入してください）

・(ใส่ชื่อขบวนหรือประเภทของรถไฟ/รถบัสด้วยอักษรโรมัน)
_____อาจจะไม่จอดที่สถานีนั้นนะคะ/ครับ
ระวังด้วย

● ฉันจะไป_____ต้องลงที่ไหนดีคะ/ครับ?

● _____に行くにはどこで降りればいいですか。

・_____で降りてください。（駅名をローマ字で記入してください）

・ลงที่_____ค่ะ/ครับ

・_____で（_____）行きに乗り換えてください。（駅名をローマ字で記入してください）

・เปลี่ยนไปขึ้นรถไฟ (ที่มุ่งหน้าไป (ชื่อสถานี)_____)
ที่สถานี_____ค่ะ/ครับ

● ไปที่_____ใช้เวลาเท่าไหร่คะ/ครับ?
● _____まで、時間はどれくらいかかりますか。

・_____時間_____分くらいです。（数字を記入してください）
・ใช้เวลาประมาณ_____ชม._____นาที คะ/ครับ

● ค่าโดยสารไป_____เท่าไหร่คะ/ครับ?
● _____までの料金はいくらですか。

・_____円です。（金額を記入してください）
・เยน คะ/ครับ

● (รถไฟ/รถเมล์) คันต่อไปจะมากี่โมงคะ/ครับ?
● 次の（電車／バス）は何時ですか？

・_____：_____です。（数字を記入してください）
・มา_____:_____น. คะ/ครับ

● ฉันสามารถซื้อตั๋วได้ที่ไหนคะ/ครับ?
● 切符はどこで買えばいいですか。

● ฉันสามารถซื้อตั๋ว 1 วัน ได้ที่ไหนคะ/ครับ?
● １日乗車券はどこで買えますか？

・自動販売機でお求めください。
・กรุณาซื้อที่ตู้หยอดเหรียญคะ/ครับ

・あちらにある切符売り場で買えます。
・คุณสามารถซื้อได้ที่ช่องจำหน่ายตั๋วทางนั้นคะ/ครับ

・みどりの窓口でお求めください。
・กรุณาซื้อที่ช่องจำหน่ายตั๋วชื่อ “มิโดริ โนะ มาโดะกุชิ” คะ/ครับ

● ฉันต้องการใช้บัตรผ่านนี้จองตั๋วที่นั่งค่ะ/ครับ (พร้อมกับแสดงบัตรผ่าน)
● （見せながら）このパスを使って指定券が欲しいのですが。

● รบกวนขอที่นั่งปลอดบุหรี่ค่ะ/ครับ
● 禁煙席をお願いします。

● ขอแผนที่เส้นทางเดินรถได้ไหมคะ/ครับ?
● 路線図をください。

● ฉันสามารถขึ้น(รถเมล์/รถไฟ)นี้ ด้วย (ตั๋ว/บัตรผ่าน) นี้ได้ไหมคะ/ครับ? (พร้อมกับแสดงบัตรผ่าน)
● この（バス／電車）は（見せながら）この（切符／パス）で乗れますか？

・はい、乗れます。
・ได้ค่ะ/ครับ

・いいえ、この（切符／パス）では乗れません。
・ไม่ได้ค่ะ/ครับ ฉันเกรงว่า(ตั๋ว/บัตรผ่าน) นี้จะไม่สามารถใช้ขึ้นได้ค่ะ/ครับ

・乗れますが、追加料金_____円が必要です。
・คุณสามารถใช้ได้ค่ะ/ครับ แต่จำเป็นต้องจ่ายเพิ่ม _____เยนค่ะ/ครับ

● (รถเมล์/รถไฟ)นี้ไปที่_____รึเปล่าคะ/ครับ?
● この（バス／電車）は_____に行きますか？

● ค่าโดยสารไปยัง_____นั้นประมาณเท่าไหร่คะ/ครับ?
● _____に行くには料金はいくらぐらいかかりますか？

● ไปที่_____ใช้เวลาประมาณเท่าไหร่คะ/ครับ?
● _____へは、時間はどのくらいかかりますか？

3 ที่บริษัทตัวแทนท่องเที่ยว
旅行会社カウンターにて

คำถามและคำตอบ เกี่ยวกับการจองและซื้อตั๋ว
予約・発券について尋ねる



● ฉันต้องการจองที่พักสำหรับพักคืนนี้ค่ะ/ครับ
● 今日の宿泊場所を予約したいのですが。

● มีห้องพักสำหรับ_____คน ในราคาประมาณ_____เยน ไหมคะ/ครับ?
● 1泊_____人で（_____）円くらいの部屋はありますか。

● มีที่พัก (ใกล้ที่นี่/ในเมือง/ใกล้ _____) ไหมคะ/ครับ?
●（この近く／繁華街／_____の近く）に宿泊施設はありますか。

・その値段で泊まれる所はありません。
・ไม่มีที่พักในราคาประมาณนี้เลยค่ะ/ครับ

・はい、それならこういうところはいかがでしょうか。
・มีค่ะ/ครับ สนใจที่นี่ไหมคะ/ครับ?

・予約ができました。宿泊施設の名前は_____です。
・ทำการจองเรียบร้อยแล้วค่ะ/ครับ ชื่อที่พักคือ_____ค่ะ/ครับ

● ฉันต้องการไป_____ด้วยวิธีที่ถูกที่สุดค่ะ/ครับ
● _____まで、できるだけ安い方法で行きたいのですが。

● ฉันต้องการไป_____ด้วยวิธีที่เร็วที่สุดค่ะ/ครับ
● _____まで、できるだけ速い方法で行きたいのですが。

4 ที่บริษัทเช่ารถ

レンタカー会社にて



คำถามและคำตอบ
เกี่ยวกับขั้นตอนการเช่ารถ
車を借りるときの
手続きについて

● ฉันได้จองไว้แล้วค่ะ/ครับ ฉันชื่อ_____ ค่ะ/ครับ
● 予約してあります。私の名前は_____です。

● ฉันไม่ได้จองไว้แต่อยากจะเช่ารถสำหรับ_____วันค่ะ/ครับ
● 予約していませんが、_____日間車を借りたいです。

● คุณมีรถสำหรับคนจำนวน_____ คนไหมคะ/ครับ?
● _____人用の車はありますか。

・このタイプは予約でいっぱいです。他のタイプはいかがですか。
・วันนี้รถประเภทนี้ถูกเช่าไปหมดแล้วค่ะ/ครับ เป็นรถประเภทอื่นได้ไหมคะ/ครับ?

● ราคาเท่าไหร่คะ/ครับ?
● 料金はいくらですか。

・料金表はこちらです。
・นี่คือตารางราคาค่ะ/ครับ

● รับบัตรเครดิตไหมคะ/ครับ?
● クレジットカードは使えますか。

・このカードはご利用いただけません。
・เราไม่รับบัตรเครดิตนี้ค่ะ/ครับ

● ฉันสามารถไปคืนรถที่อื่นได้ไหมคะ/ครับ?
● 乗り捨てはできますか。

・できますが、料金が余分にかかります。
・ได้ค่ะ แต่จะมีการเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มค่ะ/ครับ

・申し訳ありませんが、できかねます。こちらの事務所にまでお戻りください。
・ขอโทษนะคะ/ครับ ไม่สามารถทำได้ กรุณานำมาคืนที่สำนักงานนี้นะคะ/ครับ

● パスポートと免許証を見せてください。
● ขอดูพาสปอร์ตและใบขับขี่ค่ะ/ครับ

● コピーを取らせていただいてよろしいですか。
● ขอถ่ายสำเนาพาสปอร์ตและใบขับขี่ได้ไหมคะ/ครับ

● この免許証は日本では利用できません。
● ใบขับขี่นี้ไม่สามารถใช้ที่ญี่ปุ่นได้ค่ะ/ครับ

● มีประกันภัยแบบไหนบ้างคะ/ครับ?
● 保険にはどのようなものがありますか。

・保険については別紙をお読みください。
・กรุณาอ่านรายละเอียดเกี่ยวกับประกันภัยจากเอกสารที่แนบมานะคะ/ครับ

・別紙をお読みいただき、同意していただけるならこちらにサインしてください。
・กรุณาอ่านเอกสารแนบท้ายนี้ หากคุณตกลงยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว กรุณาเซ็นชื่อตรงนี้ค่ะ/ครับ

● 返却時にはガソリンを満タンにしてください。
● กรุณาเติมน้ำมันรถให้เต็มถังก่อนนำรถมาคืนนะคะ/ครับ

5 ที่ร้านอาหาร　飲食施設にて



คำถามและคำตอบ
เมื่อไปรับประทานอาหารที่ร้านอาหาร
外食するときに
レストランで尋ねる

● มีที่นั่งปลอดบุหรี่ไหมคะ/ครับ
● 禁煙席はありますか。

● มีเมนูภาษาอังกฤษไหมคะ/ครับ
● 英語のメニューはありますか。

● อยากจะสั่งอาหารตามอาหารตัวอย่างที่โชว์อยู่ด้านนอก ช่วยมาดูหน่อยได้ไหมคะ/ครับ
● 表の食品サンプルで注文したいので来てください。

● ขอแบบเดียวกับที่คนๆ นั้นทานอยู่ค่ะ/ครับ
● あの人が食べているのと同じのをください。

● ขอแบบไม่เอา_____ได้ไหมคะ/ครับ
● _____を抜いてほしいのですが。

● มีเมนูมังสวิรัติไหมคะ/ครับ
● 菜食主義者のメニューはありますか。

● ช่วยบอกวิธีการทานหน่อยได้ไหมคะ/ครับ
● 食べ方を教えてもらえますか。

● ขอ (ส้อม/ช้อน/มีด) หน่อยค่ะ/ครับ
●（フォーク／スプーン／ナイフ）をください。

● ฉันแพ้ _____ค่ะ/ครับ
● _____に対してアレルギーがあります。

● ด้วยเหตุผลทางศาสนาเลยทาน/ดื่ม_____ไม่ได้ค่ะ
● 宗教上の理由で_____が食べられ（飲め）ません。

◆ ตัวอย่างเครื่องปรุง/ส่วนประกอบ （食材例）◆
เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ アルコール飲料
โซบะ そば　　เนื้อ 牛肉
หอยตลับ 二枚貝（アサリ等）
เนื้อไก่ 鶏肉　　ปู かに
กาแฟ コーヒー　　ไข่ 卵
ปลาหมึก いか　　เหล้าสาเกญี่ปุ่น 日本酒
ปลา 魚　　นม 牛乳
กุ้งมังกร ロブスター　　ถั่วลิสง ピーナッツ
ผงชูรส 化学調味料　　กุ้งแม่น้ำ クルマエビ
ปลาหมึกยักษ์ たこ　　ถั่วเหลือง 大豆
เนื้อหมู 豚肉　　ข้าวสาลี 小麦
สัตว์น้ำประเภทที่มีเปลือก (หอย กุ้ง ปู เป็นต้น) 甲殻類（貝・エビ·カニ等）
กุ้ง 小エビ　　น้ำชา お茶（紅茶）
ไวน์ ワイン

◆ คำอธิบายอาหารญี่ปุ่น 日本料理の説明◆
■天ぷら เทมปุระ
ผัก อาหารทะเล และปลา ชุปแป้งทอดสไตล์ญี่ปุ่น
■すき焼き สุกี้ยากี้
เนื้อ เต้าหู้ และผักต่างๆ ต้มและเคี่ยวรวมกัน
■しゃぶしゃぶ ชาบูชาบู
อาหารประเภท D.I.Y. (ทำได้ด้วยตัวเอง) ประกอบด้วย เนื้อสไลด์และผัก ต้มในน้ำร้อนๆ และทานกับน้ำจิ้มนานาชนิด
■ラーメン ราเมน
เส้นก๋วยเตี๋ยวสไตล์จีนในน้ำซุปร้อน พร้อมหมูชิ้นหั่นบาง และผัก
■おでん โอเด้ง
ต้มจับฉ่ายสไตล์ญี่ปุ่น ใส่พวกลูกชิ้นปลาทอดและอื่นๆ
■焼き鳥 ยากิโทริ
ไก่หรือผัก หั่นชิ้นจุ่มซอสเสียบไม้ย่าง

■とんかつ ทงคะซึ
เนื้อหมูชิ้นชุบแป้งเกล็ดขนมปังทอด เสิร์ฟพร้อมกะหล่ำปลีหั่นฝอย
■鍋物 นาเบะโมะโนะ
แกงตุ๋นสไตล์ญี่ปุ่น นิยมใส่พวกเนื้อปลาและเนื้อไก่
■お好み焼き โอโคโนะมิยากิ
พิซซ่าญี่ปุ่น
■たこ焼き ทาโกยากิ
แป้งกลมๆสอดใส้ปลาหมึก
■焼きそば ยากิโซบะ
เส้นบะหมี่ญี่ปุ่นผัดกับเนื้อและผัก
■幕の内弁当 มาคุโนะอุจิ เบนโตะ
อาหารกลางวันกล่องที่ประกอบไปด้วย เนื้อ ปลา ผักและข้าวสวย
■寿司のいろいろ ซูชิประเภทต่างๆ

- 赤貝 อะกะไก (หอยชนิดหนึ่ง)
- あじ อะจิ (ปลาชนิดหนึ่ง)
- あなご อะนะโกะ (ปลาไหลทะเล)
- あわび อะวะบิ (หอยเป๋าฮื้อ)
- いか อิกะ (ปลาหมึก)
- いくら อิคุระ (ไข่ปลาแซลมอน)
- いわし อิวะชิ (ปลาซาดีน)
- うに อุนิ (หอยเม่น)
- うめ巻き อุเมะมะกิ (ข้าวห่อสาหร่ายไส้บ๊วย)
- えび เอะบิ (กุ้ง)
- 数の子 คะซุโนะโกะ (ไข่ปลาเฮอร์ริ่ง)
- かつお คะทสุโอะ (ปลาโอ)
- かっぱ巻き คัปปะมะกิ (ข้าวห่อสาหร่ายไส้แตงกวา)
- かに คะนิ (ปู)
- かんぴょう巻き คัมเปียวมะกิ (ข้าวห่อสาหร่ายไส้น้ำเต้า)
- さけ ชะเกะ (แซลมอน)
- さば ชะบะ (ปลาชะบะ)
- しんこ巻き ชินโกะมากิ (ข้าวห่อสาหร่ายไส้ผักดอง)
- たい ไท (ปลาไท)

・たこ ทะโกะ (ปลาหมึกยักษ์)
・玉子 ทะมะโกะ (ไข่)
・鉄火巻き เทกกะมากิ (ข้าวห่อสาหร่อยไส้ทูน่า)
・とり貝 โทะริไก (หอยชนิดหนึ่งคล้ายหอยแครง)
・はまち ฮะมะจิ (ปลาหางเหลือง)
・ひらめ ฮิระเมะ (ปลาตาเดียว)
・ほたて โฮทาเทะ (หอยเชลล์)
・まぐろ มะกุโระ (ปลาทูน่า)
赤身 อะกะมิ (เนื้อแดงส่วนที่ไม่มีไขมัน)
中トロ ชูโทะโระ (เนื้อท้องส่วนหลังมีไขมันเล็กน้อย)
大トロ โอโทะโระ (เนื้อท้องส่วนหน้าอุดมไปด้วยไขมัน)
・みる貝 มิรุไก (หอยชนิดหนึ่ง)

■そば・うどん โซบะ และอุด้ง (บะหมี่ญี่ปุ่น)
โซบะและอุด้งเป็นเส้นบะหมี่ของญี่ปุ่น โซบะทำจากแป้งบักวีท อุด้งทำจากแป้งสาลี เส้นอุด้งจะหนาและขาว ส่วนเส้นโซบะจะมีสีเข้มและบางกว่า ชื่อของโซบะและอุด้งจะแตกต่างกันไปตามหน้าตา
・もりそばโมริโซบะ
เส้นโซบะเย็น เสิร์ฟพร้อมน้ำซอสเย็นทานพร้อมกัน
・ざるそばซารุโซบะ
เส้นโซบะเย็น เสิร์ฟพร้อมสาหร่ายทะเล หัวไชเท้าและหอมหัวใหญ่สับ
・天ざるเทนซารุ
ซารุโซบะ โรยหน้าด้วยเทมปุระ
・とろろそば โทะโระโระโซบะ
โมริโซบะ ราดหน้าด้วยมันสดบด
・かけそば/かけうどん คะเคะโซบะ/อุด้ง
โซบะหรืออุด้งในซุปร้อนๆ
・天ぷらそば/うどん เทมปุระโซบะ/อุด้ง
คะเคะโซบะ/อุด้ง โรยหน้าด้วยเทมปุระ
・月見そば/うどん ทสุคิมิ โซบะ/อุด้ง
คะเคะโซบะ/อุด้ง ราดหน้าด้วยไข่ดิบ
・きつねうどん คิทสุเนะโซบะ/อุด้ง
คะเคะโซบะ/อุด้ง ใส่เต้าหู้ทอด

・**カレーうどん** คะเรอุด้ง
เส้นอุด้งในซุปแกงกะหรี่
・**ちからうどん** จิคะระอุด้ง
คะเคะอุด้งกับลูกชิ้นแป้งแบบญี่ปุ่น

■**丼もの** ดงบุริโมะโนะ
ข้าวหน้าต่างๆ เสิร์ฟในถ้วยใหญ่ๆ มีชื่อเรียกแตกต่างกันไปตามสิ่งที่นำมาราดหน้าข้าว สามารถหาทานได้ในร้านที่ขายโดยเฉพาะ หรือร้านราเมน
・**牛丼** กิวด้ง
ข้าวหน้าเนื้อวัวผัดซอสกับหอมหัวใหญ่
・**カツ丼** คะทสุด้ง
ข้าวหน้าหมูทอด
・**親子丼** โอะยะโกะด้ง
ข้าวหน้าไก่ หัวหอม และไข่ ผัดกับซอส
・**天丼** เทนด้ง
ข้าวหน้าเทมปุระ
・**うな重** อุนาจู
ข้าวสวย ราดหน้าด้วยปลาไหลทอด ราดซอสแบบพิเศษ





6 ที่โรงแรมที่ร้านค้า ห้างสรรพสินค้า และอื่นๆ 宿泊施設にて

คำถามและคำตอบ ที่ใช้ที่เคาน์เตอร์โรงแรมหรือที่พัก 宿泊施設フロントでの問答



● จองโต๊ะไว้แล้ว ชื่อ_____ค่ะ/ครับ
● 予約してあります_____です。チェックインをお願いします。

● มี (ชั้น/ห้อง) ที่ปลอดบุหรี่ไหมคะ/ครับ
● 禁煙（フロア／ルーム）はありますか。

● ขอดูห้องก่อนได้ไหมคะ/ครับ
● 部屋を見せていただけますか。

● พอดีจะออกไปข้างนอก รบกวนฝากของไว้ด้วยค่ะ/ครับ
● すぐに出かけたいので荷物を預かってください。

● มีร้านอาหารแถวนี้แนะนำบ้างไหมคะ/ครับ
● このあたりにお勧めのレストランはありますか？

● ไม่ได้จองห้องไว้ค่ะ แต่พอจะมีห้องสำหรับ_____คน ว่างอยู่ไหมคะ/ครับ
● 予約してないのですが、今晩_____人用の部屋はありますか。

・ はい。一人１泊(素泊まり／朝食付き)_____円です。
・ มีค่ะ/ครับ ราคา_____เยน ต่อท่านต่อคืนค่ะ/ครับ (ไม่รวมอาหาร/รวมอาหารเช้า)

・申し訳ございませんが、今日は満室です。
・ขอโทษค่ะ/ครับ วันนี้ห้องพักเต็มหมดแล้วค่ะ/ครับ

・本人確認のためパスポートを見せていただけますか。
・ เพื่อเป็นการแสดงตัว ขอดูพาสปอร์ตได้ไหมค่ะ/ครับ

● ช่วยเปลี่ยนห้องให้หน่อยค่ะ/ครับ เพราะว่า_____
● _____ので部屋を変えてください。

◆ ตัวอย่างเหตุผล（理由例）◆
・ห้องสกปรก 部屋が汚れている
・ห้องเล็กเกินไป 部屋が狭い
・(ข้างนอก/ห้องข้างๆ) เสียงดัง （外／隣）がうるさい
・ไม่มี (ห้องอาบน้ำ/ห้องน้ำ) 部屋に（お風呂／トイレ）がない
・ห้อง(ร้อน/หนาว) 部屋が（暑い／寒い）
・วิวไม่ดี 景色が良くない

● ฉันต้องการจะขอยกเลิกการจองค่ะ/ครับ
● 予約をキャンセルしたいのですが。

● ฉันอยากจะอยู่ต่ออีกคืนได้ไหมคะ/ครับ
● もう_____泊延泊できますか。

・はい、ありがとうございます。
・ได้ค่ะ/ครับ ขอบคุณมากนะคะ/ครับ

・申し訳ございません。_____日が満室となっております。（日付を記入してください。）
・ต้องขอโทษด้วยค่ะ/ครับ วัน_____(ใส่วันที่) ห้องเต็มแล้วค่ะ/ครับ

● จ่ายเป็นบัตรเครดิตได้ไหมคะ/ครับ
● クレジットカードで支払えますか。

● ใช้เช็คเดินทางได้ไหมคะ/ครับ
● トラベラーズチェックは使えますか。
● ช่วยเรียกแท็กซี่ให้หน่อยได้ไหมคะ/ครับ
● タクシーを呼んでもらえますか。

● ช่วยส่งกระเป๋าเดินทางไปที่ (สนามบิน_____/ชื่อสถานที่พักปลายทาง) ได้ไหมคะ/ครับ
● 私の荷物を（_____空港／次の宿泊先）に送ってもらえますか？

คำถามและคำตอบ
ที่ใช้ที่เรียวกัง (ที่พักสไตล์ญี่ปุ่น)

旅館での問答

● ทานอาหารในห้องพักได้ไหมคะ/ครับ
● 食事は部屋でできますか？

● อยากจะซื้อชุดยูกะตะเป็นของฝากค่ะ/ครับ
● おみやげに浴衣を買いたいのですが。

● ขนมที่ได้ทานในห้องพักมีขายวางไหมคะ/ครับ
● 部屋で食べたお菓子は売っていますか？

7 ที่ร้านค้า ห้างสรรพสินค้า และอื่นๆ

ショッピング

คำถามและคำตอบ
ที่ห้างสรรพสินค้า
買い物するときの問答



● อันนี้ผลิตในญี่ปุ่นหรือเปล่าคะ/ครับ
● これは日本製ですか？

● ที่นี่มีขาย_____หรือเปล่าคะ/ครับ
● ここで_____は売っていますか？

◆ ตัวอย่างสินค้า（商品例）◆

ของเก่า ของโบราณ 骨董品　แบตเตอร์รี่ ถ่านไฟฉาย 電池
กล้องถ่ายรูป カメラ　เครื่องเล่น CD CDプレイヤー
เสื้อผ้า 衣類　เครื่องสำอางค์ 化粧品
เครื่องเล่น MP3 (digital audio player) デジタルオーディオプレイヤー
ดาบญี่ปุ่น 日本刀　เครื่องใช้ไฟฟ้า 電化製品
กิโมโน 着物　อาหาร 食品
เครื่องเขิน 漆器　เครื่องเพชรพลอย 宝飾品
โปสการ์ด 絵葉書　ของใช้ในครัว キッチン用品
ยา 薬　เครื่องปั้น 陶器
เครื่องเขียน 文房具　รองเท้า 靴
บัตรโทรศัพท์ テレフォンカード
หัตถกรรมพื้นบ้าน 伝統工芸品 ภาพพิมพ์สไตล์ญี่ปุ่น 浮世絵

● มีขนาด (ใหญ่/เล็ก) กว่านี้ไหมคะ/ครับ
● もっと（大きい／小さい）のはありますか？

● มี (สี/แบบ) อื่นอีกไหมคะ/ครับ
● ほかの（色／デザイン）のはありますか？

● ช่วยเปลี่ยนให้หน่อยได้ไหมคะ/ครับ
● 取り替えてもらえますか？

● ขอลองใส่ได้ไหมคะ/ครับ
● これを試着できますか？

● อยากได้สี_____ค่ะ/ครับ
● _____色のが欲しいです。

◆ ตัวอย่างสี（色の例）◆

สีเบจ ベージュ	สีดำ 黒
สีฟ้า 青	สีน้ำตาล 茶
สีเทา グレー	สีเขียว 緑
สีกากี カーキ	สีส้ม オレンジ
สีชมพู ピンク	สีม่วง 紫
สีแดง 赤	สีขาว 白
สีเหลือง 黄	

● มีคู่มือภาษาอังกฤษไหมคะ/ครับ
● 英語の説明書はありますか？

● ส่งของนี้ไปต่างประเทศให้ได้ไหมคะ/ครับ
● これを海外に送ってもらえますか？

● ช่วยห่อของขวัญให้หน่อยได้ไหมคะ/ครับ
● ギフト用にラッピングしてもらえますか？

● ซื้อของนี้แบบปลอดภาษีได้ไหมคะ/ครับ
● これは免税で買えますか？

● ของนี้ใช้ที่ต่างประเทศได้ไหมคะ/ครับ
● これは海外でも使えますか？

● ลดราคาให้หน่อยได้ไหมคะ/ครับ
● まけてください。

8 ที่โรงพยาบาล คลีนิค ร้านขายยา และอื่นๆ
医療施設にて

《ผู้ป่วย 患者から》



● อยากไปหาหมอ_____ค่ะ/ครับ
● 私は_____に行きたいです。

◆ ตัวอย่างแผนกต่างๆในสถานพยาบาล（医療施設例）◆
แผนกทันตกรรม 歯科　　แผนกโรคผิวหนัง 皮膚科
แผนกหู คอ จมูก 耳鼻咽喉科
แผนกอายุรกรรม 内科
แผนกสูตินรีเวช 産婦人科
แผนกโรคตา 眼科
แผนกเด็ก กุมารเวช 小児科
แผนกศัลยกรรม 外科

● ปวดท้องค่ะ/ครับ
● おなかが痛いです。 “Onaka ga itai desu.”

● รู้สึกอยากจะอาเจียนค่ะ/ครับ
● 吐き気がします。 “Hakike ga shimasu.”

● ท้องเสียค่ะ/ครับ
● 下痢をしています。 “Geri o shiteimasu.”

● ปวดหัวค่ะ/ครับ
● 頭が痛いです。 “Atama ga itai desu.”

● เจ็บคอค่ะ/ครับ
● 喉が痛いです。 “Nodo ga itai desu.”

● มีน้ำมูกค่ะ/ครับ
● 鼻水が出ます。 “Hanamizu ga demasu.”

● ไอค่ะ/ครับ
● 咳が出ます。 “Seki ga demasu.”
● รู้สึกใจสั่นค่ะ/ครับ
● 動悸がします。 “Doki ga shimasu.”

● หูอื้อค่ะ/ครับ
● 耳鳴りがします。 “Miminari ga shimasu.”

● หน้ามืดค่ะ/ครับ
● めまいがします。 “Memai ga shimasu.”

● ผื่นขึ้นค่ะ/ครับ
● 発疹がでています。 “Hosshin ga dete imasu.”

● มีไข้ค่ะ/ครับ
● 熱があります。 “Netsu ga arimasu.”

● รู้สึกเบื่ออาหารค่ะ/ครับ
● 食欲がありません。 “Shokuyoku ga arimasen.”

● หกล้มแล้ว_____กระแทกพื้นค่ะ/ครับ
● 転倒して（_____）を打ちました。 “Tento shite (_____) o uchimashita.”

◆ ตัวอย่างอวัยวะส่วนต่างๆ （部位の例）◆
ข้อเท้า くるぶし “kurubushi”
หลัง 腰（背中） “senaka” ก้น お尻 “oshiri”
ข้อศอก ひじ “hiji” ศีรษะ 頭 “atama”
หัวเข่า ひざ “hiza” บ่า, ไหล่ 肩 “kata”

● ฉันแพ้ (ยาปฏิชีวนะ/แอสไพริน/_____) ค่ะ/ครับ
● (抗生物質／アスピリン／_____) にアレルギーがあります。

● มีอาการปวด(รุนแรง/ชา/ตุ๊บๆ/ต่อเนื่อง) ตั้งแต่_____วันก่อนค่ะ/ครับ
● (_____) 日前から（激しく／鈍く／ずきずき／絶えず）痛みます。

《คุณหมอ 医師から》
● 今何か治療を受けていますか。
● ตอนนี้รับการรักษาอะไรอยู่บ้างหรือเปล่าคะ/ครับ

● 最近何か手術を受けましたか。
● ได้รับการผ่าตัดอะไรในช่วงที่ผ่านมาบ้างหรือเปล่าคะ/ครับ

● （明日／明後日／____日後）もう一度きてください。
● กรุณามาพบหมออีกครั้งใน(วันพรุ่งนี้/วันมะรืนนี้/อีก_____วันหลังจากนี้)

● 少なくとも（_____）日間は安静にしていてください。
（日数を記入してください）
● กรุณาพักผ่อนอย่างน้อย_____วันนะคะ/ครับ

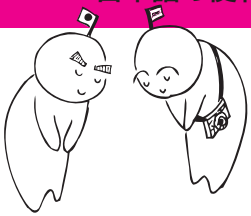
《เคาน์เตอร์/เภสัชกร 受付、薬剤師から》
● この薬は1日_____回、（食前／食後／食間／就寝前）に各（_____）錠服用してください。
● ทานยา _____ครั้งต่อวัน โดยทาน(ก่อนอาหาร/หลังอาหาร/ระหว่างทานอาหาร/ก่อนนอน) _____เม็ด

◆ ตัวอย่างยา （薬の例）◆

ยาสำหรับ...
ยาแก้ท้องเสีย 下痢止め
ยาแก้ไข้หวัด 風邪薬
ยาโรคกระเพาะ 胃薬
ยาแก้ท้องผูก 便秘薬
ยาแก้ปวดหัว 頭痛薬
ยาลดไข้ 解熱剤
ยาฆ่าเชื้อ 消毒薬
ยาแก้ปวดประจำเดือน 生理痛薬
ยาบำรุง 疲労回復薬
ยาแก้แมลงสัตว์กัดต่อย 虫刺され薬
.....
ยาน้ำ 水薬
ยาเม็ด 錠剤
ยาผง 粉薬
ขี้ผึ้ง 軟膏
ยาหยอดตา 点眼薬
แผ่นปิด 湿布薬

9 ภาษาญี่ปุ่นที่ใช้ในชีวิตประจำวัน
日本語の便利な表現

คำทักทาย あいさつ



・สวัสดีตอนเช้า ・・・・・・・・・・・・・・ おはようございます。
Ohayo gozaimasu.

・สวัสดี (ตอนกลางวัน) ・・・・・・・・・・・・・・ こんにちは。
Konnichiwa.

・สวัสดีตอนเย็น ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ こんばんは。
Kombanwa.

・ยินดีที่ได้รู้จัก ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ はじめまして。
Hajimemashite.

・ฉันชื่อ ～ ค่ะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・・ 私は～と申します。
Watashi wa ～ to moshimasu.

・ฉันมาจาก ～ ค่ะ/ครับ ・・・・・・・・・ 私は～から来ました。
Watashi wa ～ kara kimashita.

・ดีใจที่ได้เจอคุณค่ะ/ครับ ・・・・ お会いできて嬉しいです。
Oai dekite ureshii desu.

・สบายดีไหมคะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・・・・ お元気ですか。
Ogenki desuka?

・ลาก่อน ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ さようなら。
Sayonara.

・ราตรีสวัสดิ์ ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・おやすみなさい。
Oyasuminasai.

คำขอบคุณ คำขอโทษ 感謝と謝罪

・ขอบคุณค่ะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・ ありがとうございます。
Arigato gozaimasu.

・ไม่เป็นไรค่ะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・・・ どういたしまして。
Doitashimashite.

・ขอโทษนะคะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・・・・・・・ すみません。
Sumimasen.

・ขอโทษค่ะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ ごめんなさい。
Gomennasai.

คำถาม คำขอร้อง 質問とお願い

- ขอถามอะไรหน่อยได้ไหมคะ/ครับ・・・・ お尋ねしたいのですが。
  Otazune shitai no desuga.
- ฉันไม่เข้าใจภาษาญี่ปุ่นค่ะ/ครับ ・・・ 私は日本語がわかりません。
  Watashi wa Nihongo ga wakarimasen.
- คุณพูดภาษาอังกฤษได้ไหมคะ/ครับ
  ・・・・・・・・・・・・・・・・・ あなたは英語が話せますか？
  Anata wa Eigo ga hanasemasuka?
- มีคนที่พูดภาษาอังกฤษได้ไหมคะ/ครับ
  ・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 英語を話す人はいますか？
  Eigo o hanasu hito wa imasuka?
- ～ อยู่ที่ไหนคะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・・ ～はどこですか？
  ～ wa doko desuka?
- มี ～ไหมคะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・・・・・ ～はありますか？
  ～ wa arimasuka?
- อันนี้/อันนั้น/อันโน้น คืออะไรคะ/ครับ
  ・・・・・・・・・・・・・・・・・・ これ/それ/あれは何ですか？
  Kore/sore/are wa nan desuka?
- อันนี้ราคาเท่าไหร่คะ/ครับ ・・・・・・・・ これはいくらですか。
  Kore wa ikura desuka?
- ช่วยพูดช้าๆ หน่อยค่ะ/ครับ ・・ ゆっくり言ってください。
  Yukkuri itte kudasai.
- กรุณาพูดอีกครั้งค่ะ/ครับ ・・・ もう一度言ってください。
  Moichido itte kudasai.
- กรุณาเขียนมันลงในนี้ให้หน่อยค่ะ/ครับ
  ・・・・・・・・・・・・・・ それをここに書いてください。
  Sore o kokoni kaite kudasai.
- ขอดู ～ หน่อยค่ะ/ครับ ・・・・・・・・・ ～を見せてください。
  ～ o misete kudasai.
- ขอ ～ หน่อยค่ะ/ครับ ・・・・・・・・・・・・・・・ ～をください。
  ～ o kudasai.
- ช่วย ～ หน่อยค่ะ/ครับ ・・・・・・・・・・ ～をお願いします。
  ～ o onegai shimasu.
- กรุณารอสักครู่ค่ะ/ครับ ・・・・・ ちょっと待ってください。
  Chotto matte kudasai

บริการข่าวสารการท่องเที่ยว (Tourist Information Center)

ศูนย์ข่าวสารการท่องเที่ยว หรือ ทัวริสต์ อินฟอร์เมชั่น เซ็นเตอร์ (ที ไอ ซี) ซึ่งดำเนินงานโดยองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวแห่งประเทศญี่ปุ่น บริการให้ข้อมูลการท่องเที่ยวที่สามารถพูดภาษาอังกฤษได้แก่นักท่องเที่ยวระหว่างท่องเที่ยวอยู่ในประเทศญี่ปุ่น

ทีไอซี โตเกียว : ตั้งอยู่ที่

(TIC Tokyo) : Shin Tokyo Building 1F,
3-3-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo
โทร. 03-3201-3331
เปิดทำการ 9.00 น.-17.00 น. ตลอดปี
(ปิดทำการวันที่ 1 ม.ค.)



ทัวริสต์ อินฟอร์เมชั่น เซ็นเตอร์ (ท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะ)

เทอมินัล 1 ขาเข้า ชั้น 1 โทร. 0476-34-3383

เทอมินัล 2 ขาเข้า ชั้น 1 โทร. 0476-34-5877

เปิดทำการตั้งแต่เวลา 8.00-20.00 น. ทุกวันตลอดปี

คันไซทัวริสต์ อินฟอร์เมชั่นเซ็นเตอร์ (ท่าอากาศยานนานาชาติคันไซ)

ชั้น 1 ขาเข้า โทร. 072-456-6025

เปิดทำการระหว่าง 9.00 น.-21.00 น. ทุกวันตลอดปี

Japan National Tourism Organization
日本政府観光局(JNTO)
http://www.jnto.go.th

องค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวแห่งประเทศญี่ปุ่นสำนักงานต่างประเทศ บริการให้ข้อมูลข่าวสารการท่องเที่ยวล่าสุดทางเวปไซต์ของประเทศนั้นๆ

เกาหลี	http://www.welcometojapan.or.kr/
จีน	http://www.welcome2japan.cn/
ฮ่องกง	http:// www.welcome2japan.hk/
ไทย	http://www.yokosojapan.org/
สิงค์โปร์	http://jnto.org.sg/
ออสเตรเลีย	http:// jnto.org.au/
อังกฤษ	http://seejapan.co.uk/
เยอรมัน	http://jnto.de/
ฝรั่งเศส	http://tourisme-japon.fr/
อเมริกา	http://japantravelinfo.com/
แคนาดา	http://ilovejapan.ca/